(DE) Deutsch

- Die aktuellen örtlichen Installationsvorschriften sind bei der Montage und Inbetriebnahme zu beachten.
- Bitte lassen Sie die Installation nur durch fachkundige Personen durchführen. Bei elektronischen Produkten muss die Installation zusätzlich durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden. Gilt nicht für steckerfertige Geräte.
- Produkt nur zur Verwendung in Privathaushalten.
- Bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen.
- Nur für Trinkwasser zugelassen. Kein Meer-, Brunnen- oder Regenwasser verwenden.
- Entsorgung gemäß aktuellen behördlichen Vorschriften.

⚠ Sicherheitshinweise

- **Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen ohne Rücksprache mit dem Hersteller aus. Führen Sie keine Modifizierungen am Produkt durch. Andernfalls sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, einer Überhitzung, einer dauerhaften Beschädigung des Produkts, eines Brandes oder eines Kurzschlusses!**
- Bitte beachten Sie, dass das Produkt auch bei Verwendung einer Enthärtungsanlage regelmäßig entkalkt werden muss.

Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das aufgeführte Dusch-WC den Anforderungen, der zum Ausstellungszeitraum gültigen EU- und EG-Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter dem folgendem Link verfügbar: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Die Abbildungen können vom Produkt abweichen.

(CZ) Čeština

- Při montáži a uvedení do provozu je třeba dodržovat aktuální místní předpisy pro instalaci.
- Montáž prosím nechte provést pouze odborným personálem. V případě elektronických výrobků musí instalaci rovněž provést kvalifikovaný elektrikář. Nevztahuje se na spotřebiče zapojené do zásuvky.
- Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech.
- V případě nebezpečí zamrznutí přerušte přívod vody.
- Povoleno pouze pro pitnou vodu. Nepoužívejte mořskou, studniční nebo dešťovou vodu.
- Zlikvidujte podle aktuálních úředních předpisů.

⚠ Bezpečnostní pokyny

Neprovádějte žádné samostatné opravy bez konzultace s výrobcem. Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. V opačném případě je vyloučena odpovědnost a nárok na záruku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, přehřátí, trvalého poškození výrobku, požáru nebo zkratu!

Prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený sprchový systém splňuje následující požadavky, požadavkům obsaženým ve směrnicích EU a ES platných v době instalace. Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný pod následujícím odkazem: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Obrázky se mohou od výrobku odlišovat.

(DK) Dansk

- De til enhver tid gældende lokale installations-bestemmelser skal overholdes ved montering og ibrugtagning.
- Lad kun fagkyndige personer gennemføres monteringen. Elektroniske produkter skal altid desuden installeres af en autoriseret elektriker. Gælder ikke for plug-in-apparater.
- Produktet må kun anvendes i private husholdninger.
- Ved risiko for frost skal vandtilførslen afbrydes.
- Kun godkendt til drikkevand. Uegnet til havvand, brøndvand eller regnvand.
- Bortskaffelse sker i henhold til de til enhver tid gældende myndighedsbestemmelser.

⚠ Sikkerhedshenvisninger

Udfør ikke selvstændige reparationer uden at rådføre dig med producenten. Der må ikke foretages ændringer på produktet. I modsat fald er ansvar og garantikrav udelukket. Der er risiko for elektrisk sted, overophedning, permanent beskadigelse af produktet, brand eller kortslutning!

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at det anførte brusesystem overholder kravene i EU- og EF-direktiverne, der var gældende på udstedelsestidspunktet. Du finder EU-overensstemmelseserklæringen i sin fulde ordlyd på følgende link: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Illustrationerne kan afvige fra produktet.

(ES) Español

- Durante el montaje y la puesta en marcha deben respetarse las normas de instalación locales vigentes.
- Por favor, permita que sea únicamente el personal profesional quien realice el montaje. Un electricista deberá efectuar además la instalación de los productos electrónicos. No se aplica a los aparatos enchufables.
- Producto apto únicamente para su uso en hogares privados.
- En caso de peligro de heladas, interrumpa el suministro de agua.
- Sólo autorizado para agua potable. No emplear agua de mar, agua de fuente ni agua de lluvia.
- La eliminación del producto debe efectuarse de acuerdo con la normativa oficial vigente.

⚠ Indicaciones de seguridad

No realice ninguna reparación independiente sin consultar al fabricante. No realice ninguna modificación en el producto. De lo contrario, se excluyen la responsabilidad y los derechos de garantía. Existe riesgo de descarga eléctrica, sobrecalentamiento, daños permanentes en el producto, incendio o cortocircuito.

Declaración de conformidad

Por la presente declaramos que el sistema de ducha especificado cumple los requisitos de las directivas CE y UE vigentes en el momento de la emisión. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible bajo el siguiente enlace: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Las figuras pueden diferir del producto.

(FR) Français

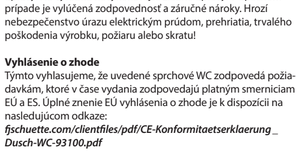
- Tenir compte des instructions de montage locales actuelles lors du montage et de la mise en service.
- Veuillez confier le montage à des personnes qualifiées. Pour les produits électroniques, l'installation doit également être effectuée par un électricien. Ne s'applique pas aux appareils prêts à être branchés.
- Ce produit est réservé à un usage domestique.
- En cas de risque de gel, couper l'arrivée d'eau.
- Autorisé uniquement pour l'eau potable. Ne pas utiliser d'eau salée, d'eau de forage ou d'eau de pluie.
- Élimination conformément aux réglementations légales actuelles en vigueur.

⚠ Consignes de sécurité

- N'effectuez pas de réparations de votre propre chef sans avoir consulté le fabricant. N'effectuez aucune modification sur le produit. Dans le cas contraire, les droits de responsabilité et de garantie sont exclus. Il existe un risque de choc électrique, de surchauffe, d'endommagement durable du produit, d'incendie ou de court-circuit !
- Veuillez noter que le produit doit également être détartré régulièrement, même en cas d'utilisation d'un adoucisseur d'eau.

Déclaration de conformité

Par la présente, nous déclarons que le système de douche mentionné satisfait aux exigences des directives de la CE et de l'UE en vigueur à la date d'établissement de la présente déclaration. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sous le lien suivant : ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _Dusch-WC-93100.pdf***



ⓘ Les illustrations peuvent différer du produit.

(GB) English

- The current local regulations must be followed during installation.
- Only allow experts carry out the installation work. In the case of electronic products, installation must be carried out additionally by a qualified electrician. Does not apply to plug-in appliances.
- The product is only to be used in private households.
- If there is any risk of frost, disconnect the water supply.
- Only approved for potable water. Do not use seawater, well water or rain water.
- Disposal in accordance with current official regulations.

⚠ Safety notes

- Do not carry out any independent repairs without consulting the manufacturer. Do not make any modifications to the product. Otherwise, liability and warranty claims are excluded. There is a risk of electric shock, overheating, permanent damage to the product, fire or a short circuit!
- Please note that the product must also be descaled regularly, even when using a water softener.

Declaration of conformity

We hereby declare that the listed Shower system complies with the requirements of the EU and EC directives valid at the time of issue. The full text of the EU Declaration of Conformity is available under the following link: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ The illustrations may differ from the product.

Für Service-Informationen, Fehlerbehebung, Ersatzteile, und Pflegehinweise:
Pro servisní informace, řešení problémů, náhradní díly a pokyny pro údržbu:
For serviceinformationer, fejafhjælpning, reservedele og serviceanvisninger:
Para información de asistencia técnica, subsanación de fallos piezas de recambio e instrucciones de cuidado:
Pour les informations de service, élimination des dysfonctionnements, les pièces de rechange et les conseils d'entretien :
For service information, troubleshooting, spare parts, and care instructions:
Za informacije o servisu, uklanjanje grešaka, rezervne dijelove i upute o njezi:
Szervizzel kapcsolatos információk, hibaelhárítás, pótalkatrészek és ápolási utasítások:
Per informazioni sull'assistenza, eliminazione guasti, ricambi e avvertenze per la manutenzione:
Voor informatie over service, storingen verhelpen, vervangende onderdelen en onderhoudsinstructies:
Informacje serwisowe, usunięcie błędu, części zamienne i wskazówki dotyczące pielęgnacji:
Pentru informații de service, remedierea defecțiunilor, piese de schimb și instrucțiuni de îngrijire:
Сервисная информация, устранение неисправностей, запасные части и указания по уходу:
För serviceinformation, felavhjälpande, reservdelar och skötselråd:
Za informacije o servisu, odpravljanje napak, nadomestne dele in napotke za nego:
Pre servisné informácie, odstránenie chýb, náhradné diely a pokyny pre starostlivosť:
Servis bilgileri, ariza giderme, yedek parçalar ve bakım bilgileri için:

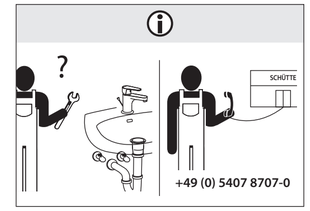
fjschuette.com

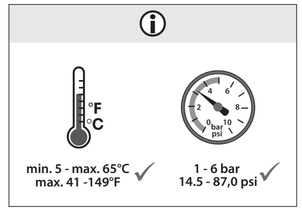
SCAN HIER!
Scan here!
fjschuette.com

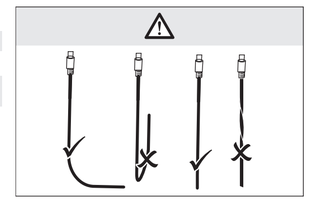
Service

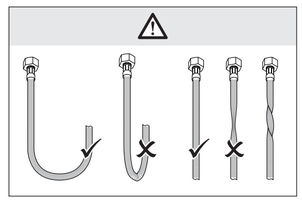
Ersatzteilshop
Obchod s náhradními díly
Køb af reservedele
Tienda de repuestos
Magasin de pièces détachées
Spare parts shop
Kupujte rezervne dijelove
Pótalkatrészek boltja
Negozio di pezzi di ricambio
Shop voor reserveonderdelen
Sklep z częściami zamiennymi
Magazin piese de schimb
Магазин запасных частей
Reservdelsaffär
Trgovina z rezervnimi deli
Obchod s náhradnými dielmi
Yedek parça mağazas

Pflegeanleitung / Fehlerbehebung
Pokyny k údržbě / Řešení problémů
Plejeanvisninger / Fejlfinding
Instrucciones de cuidado / Solución de problemas
Instructions d'entretien / Dépannage
Care instructions / Troubleshooting
Upute za njegu / Rješavanje problema
Ápolási útmutató / Hibaelhárítás
Istruzioni per la cura / Risoluzione dei problemi
Onderhoudsinstructies / Problemen oplossen
Instrukcje pielęgnacji / Rozwiązywanie problemów
Instrucțiuni de îngrijire / Depanare
Инструкции по уходу / Поиск неисправностей
Skötselråd / Felsökning
Navodila za nego / Odpravljanje težav
Pokyny na údržbu / Riešenie problémov
Bakım talimatları / Sorun giderme









(HR) Hrvatski

- Pri montaži i puštanju u rad trebate se pridržavati važećih lokalnih propisa o instalaciji.
- Montažu smije izvoditi samo stručno ospo sobljeno osoblje. U slučaju elektroničkih proizvoda, instalaciju također mora izvesti kvalificirani električar. Ne odnosi se na priključne uređaje.
- Proizvod je samo za uporabu u u privatnim kućanstvima.
- Prekinite dovod vode ako postoji opasnost od mraza.
- Dopušteno samo za vodu za piće. Ne koristiti morsku vodu, bunarsku vodu ili kišnicu.
- Zbrinjavanje u skladu s važećim službenim propisima.

⚠ Sigurnosne upute

Ne popravljajte sami bez savjetovanja s proizvođačem. Ne radite nikakve izmjene na proizvodu. U suprotnom su isključeni zahtjevi vezani uz odgovornost i jamstvo. Postoji opasnost od strujnog udara, pregrijavanja, trajnog oštećenja proizvoda, požara ili kratkog spoja!

Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo, da navedeni tuš sustav odgovara zahtjevima EU-smjernica koje važe u vrijeme izdavanja. Potpuni tekst EU-izjave o usklađenosti dostupan je pod sljedećom poveznicom: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Slike se mogu razlikovati od proizvoda.

(HU) Magyar

- A felszerelés és a használatba vétel során során be kell tartani az érvényben lévő helyi felszerelési előírásokat.
- Kérjük, hogy a szerelést csak szakértő személyekkel végeztesse el. Az elektronikai termékek esetén a szerelést egy szakképzett villanyszerelővel együtt kell végezni. Nem vonatkozik a dugaszolható készülékekre.
- A termék csak otthoni, háztartási használatra készült.
- Fagyveszély esetén a vízellátást el kell zárni.
- Csak ivóvízhez engedélyezett. Ne használjon tenger-, kút- vagy esővizet.

⚠ Biztonsági útmutatások

Ne végezzen önálló javításokat a gyártóval való konzultáció nélkül. Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ellenkező esetben a felelősség és a jótállási igények kizártak. Fennáll az áramütés, túlmelegedés, a termék maradandó károsodásának, tűz vagy rövidzárlat veszélye!

Megfelelőségi nyilatkozat

Nyilatkozunk, hogy ez a zuhanyrendszer megfelel a kiállítás idején hatályban lévő EU- és EK-irányelvek követelményeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi linken érhető el: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Az ábrák eltérhetnek a terméktől.

(IT) Italiano

- Durante il montaggio e la messa in funzione, vanno rispettate le disposizioni di installazione locali attuali.
- Il montaggio deve essere eseguito solo da persone specializzate in materia. Nel caso di prodotti elettronici, l'installazione deve essere eseguita da un elettricista professionista. Non si applica agli apparecchi a spina.
- Prodotto destinato esclusivamente all'uso in abitazioni private.
- In caso di rischio di gelo, interrompere l'alimentazione idrica.
- Autorizzato solo per l'acqua potabile. Non utilizzare acqua marina, di fonte o piovana.
- Lo smaltimento deve avvenire ai sensi delle attuali disposizioni delle autorità.

⚠ Norme di sicurezza

Non effettuare riparazioni indipendenti senza consultare il produttore. Non apportare modifiche al prodotto. In caso contrario, la responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi. Esiste il rischio di scosse elettriche, surriscaldamento, danni permanenti al prodotto, incendio o cortocircuito!

Dichiarazione di conformità

Con la presente dichiariamo che il Sistema doccia elencato corrisponde ai requisiti delle direttive UE e CE valide al momento dell'emissione. Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente link: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Le figure possono differire dal prodotto.

(NL) Nederlands

- De actuele plaatselijke installatievoorschriften dienen bij de montage en ingebruikname in acht te worden genomen.
- Gelieve de montage uitsluitend door vakkundige personen te laten doorvoeren. Bij elektronische producten moet de installatie daarnaast worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien. Geldt niet voor plug-in apparaten.
- Het product is alleen voor gebruik in particuliere huishoudens.
- Onderbreek de watertoevoer bij kans op vorst.
- Alleen toegestaan voor drinkwater. Geen zee-, bron- of regenwater gebruiken.
- Verwijderen volgens de geldende voorschriften van de autoriteiten.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Voer geen onafhankelijke reparaties uit zonder overleg met de fabrikant. Breng geen wijzigingen aan in het product. Anders zijn aansprakelijkheid en garantieclaims uitgesloten. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken, oververhitting, permanente schade aan het product, brand of kortsluiting!
- Houd er rekening mee dat het product ook bij gebruik van een waterontharder regelmatig ontkalkt moet worden.

Conformiteitsverklaring

Wij verklaren hierbij dat de genoemde douchesysteem voldoet aan de geldende EU- en EG-richtlijnen op het moment van uitgifte. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kunt u inzien via de volgende link: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ De afbeeldingen kunnen van het product afwijken.

(PL) Polski

- Podczas montażu i uruchamiania należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów instalacyjnych.
- Montaż należy zlecić specjaliście. W przypadku produktów elektronicznych instalacja musi być dodatkowo wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Nie dotyczy urządzeń typu plug-in.
- Produkt tylko do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych.
- W przypadku ryzyka wystąpienia temperatury ujemnej należy odłączyć doprowadzenie wody.
- Dopuszczony wyłącznie do wody pitnej. Nie używać wody morskiej, studziennej ani deszczowej.
- Utylizacja zgodnie z obowiązującymi przepisami urzędowymi.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nie należy przeprowadzać żadnych samodzielnych napraw bez konsultacji z producentem. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji produktu. W przeciwnym razie odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne są wykluczone. Istnieje ryzyko porażenia prądem, przegrzania, trwałego uszkodzenia produktu, pożaru lub zwarcia!

Deklaracja zgodności

Niniejszym oświadczamy, że opisany tutaj system prysznicowy jest zgodny z następującymi przepisami wymogi dyrektyw UE i WE obowiązujących w dniu wystawienia deklaracji. Cały tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym linkiem: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Ilustracje mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu produktu.

(RO) Românesc

- Prevederile locale actuale cu privire la instalare trebuie să fie respectate în timpul montajului și punerii în funcțiune.
- Vă rugăm să dispuneți realizarea montajului numai de către persoane specializate. În cazul produselor electronice, instalarea trebuie să fie realizată suplimentar de către un electrician. Nu se aplică aparatelor cu conectare la priză.
- Produs pentru utilizarea numai în gospodării private.
- În cazul pericolului de îngheț întreupeți alimentarea cu apă.
- Acesta este autorizat doar pentru apa de la robinet. Nu utilizați apă de mare, apă de izvor sau apă de ploaie.
- Eliminarea ca deșeu în conformitate cu prevederile oficiale actuale.

⚠ Indicații privind siguranța

Nu efectuați nicio reparație independentă fără a consulta producătorul. Nu efectuați nicio modificare a produsului. În caz contrar, răspunderea și pretențiile de garanție sunt excluse. Există riscul de electrocutare, supraîncălzire, deteriorare permanentă a produsului, incendiu sau scurtcircuit!

Declarație de conformitate

Prin prezenta, declarăm că vasul sistem de duș încorporat descris mai sus corespunde cerințelor directivelor UE și CE în vigoare la momentul instalării.Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următorul link: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Figurile pot diferi de produs.

(RU) Русский

- При выполнении монтажа и ввода в эксплуатацию необходимо соблюдать актуальные местные требования и рекомендации к монтажу.
- Монтаж должен производиться только компетентными лицами. К монтажу электронных изделий дополнительно надо привлекать квалифицированного электрика. Не относится к подключаемым приборам.
- Изделие предназначено исключительно для использования в частных домашних хозяйствах.
- Перекрыть подачу воды при риске замерзания.
- Разрешено использовать только для питьевой воды. Морскую, колодезную и дождевую воду использовать нельзя.
- Утилизировать изделие в соответствии с требованиями актуальных нормативных документов.

⚠ Указания по технике безопасности

Не выполняйте самостоятельный ремонт без консультации с производителем. Не вносите никаких изменений в изделие. В противном случае ответственность и гарантийные обязательства исключаются. Существует опасность поражения электрическим током, перегрева, необратимого повреждения изделия, пожара или короткого замыкания!

Декларация соответствия

Настоящим мы заявляем, что представленная душевая система соответствует требованиям директив Европейского Союза и Европейского Сообщества, действующих на момент публикации. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти по следующей ссылке: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Внешний вид изделия может отличаться от изображений.

(SE) Svenska

- De aktuella lokala installationsföreskrifterna skall beaktas vid montering och idrifttagning.
- Endast sakkunniga personer får montera utrustningen. Installation av elektroniska produkter måste dessutom genomföras av behörig elektriker. Gäller inte för plug-in-apparater.
- Produkt avsedd att användas endast i privathushåll.
- Bryt vattentillförseln vid risk för frost.
- Godkänt endast för dricksvatten. Använd inte havs-, brunns- eller regnvatten.
- Bortskaffning enligt aktuella myndighetsföreskrifter.

⚠ Säkerhetshänvisningar

Utför inga självständiga reparationer utan att rådgöra med tillverkaren. Gör inga ändringar på produkten. I annat fall utesluts ansvars- och garantianspråk. Det finns risk för elektriska stötar, överhettning, bestående skador på produkten, brand eller kortslutning!

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att den angivna System för dusch:n uppfyller kraven i de vid uppställningstidpunkten gällande EU- och EG-direktiven. Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse (EU) finns på följande länk: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Bilder och produkt kan skilja sig åt.

(SI) Slovenski

- Pri montaži in zagonu je treba upoštevati veljavne krajevne predpise za inštalacijo!
- Montažo naj opravijo le strokovno uspo sobljene osebe. Pri električnih izdelkih mora namestitev še dodatno izvesti električar. Ne velja za vtične naprave.
- Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih.
- Pri nevarnosti zmrzali prekinite dovod vode.
- Dovoljeno samo za pitno vodo. Ne uporabljati morske vode, vode iz vodnjakov ali deževnice.
- Pri odstranjevanju je treba upoštevati krajevne predpise.

⚠ Varnostni napotki

Brez posvetovanja s proizvajalcem ne izvajajte samostojnih popravil. Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb. V nasprotnem primeru so odgovornost in garancijski zahtevki izključeni. Obstaja nevarnost električnega udara, pregrevanja, trajne poškodbe izdelka, požara ali kratkega stika!

Izjava o skladnosti

Izjavljamo, da naveden Sprchový systém ustreza zahtevam Direktiv EU in ES, ki so veljale v času začetka prodaje izdelka. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti najdete na naslednji povezavi: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Slike se lahko razlikujejo od izdelka.

(SK) Slovaška

- Pri montáži a uvedení do prevádzky je potrebné dodržiavať aktuálne miestne predpisy pre inštaláciu.
- Montáž nechajte zrealizovať prostredníctvom odborníkov. V prípade elektronických výrobkov musí byť inštalácia vykonaná kvalifikovaným elektrikárom. Nevzťahuje sa na spotrebiče so zástrčkou.
- Výrobok je určený len na použitie v domácnostiach.
- Pri nebezpečenstve mrazu, prerušte dodávku vody.
- Povolené len pre pitnú vodu.Nepoužívajte vodu morskú, zo studne alebo dažďovú.
- Likvidácia musí spĺňať miestne predpisy úradov.

⚠ Bezpečnostné pokyny

Bez konzultácie s výrobcom nevykonávajte žiadne samostatné opravy. Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy. V opačnom prípade je vylúčená zodpovednosť a záručné nároky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, prehriatia, trvalého poškodenia výrobku, požiaru alebo skratu!

Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že uvedené sprchové WC zodpovedá požiadavkám, ktoré v čase vydania zodpovedajú platným smerniciam EÚ a ES. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcom odkaze: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Obrázky sa môžu od výrobku líšiť.

(TR) Türkçe

- Yerel güncel kurulum talimatları montaj ve işletmeye alma işlemlerinde dikkate alınacaktır.
- Lütfen montajın bir uzman kişi/firma tarafından yapılmasını sağlayın. Elektronik ürünlerin kurulumu, ek olarak bir uzman elektrikçi tarafından yapılmak zorundadır. Fişli cihazlar için geçerli değildir.
- Ürün sadece özel ev işlerinde kullanılacaktır.
- Don tehlikesi olduğunda su girişini kapatın.
- Sadece içme suyu için izin verilmiştir. Deniz suyu, kuyu veya yağmur suyu kullanmayın.
- Kullanım dışı kalan ürün güncel yasal yönetmelikler uyarınca bertaraf edilecektir.

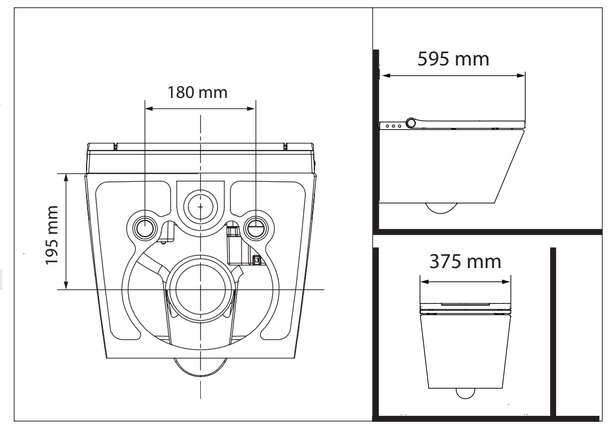
⚠ Güvenlik uyarıları

Üreticiye danışmadan herhangi bir bağımsız onarım gerçekleştirmeyin. Ürün üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde, sorumluluk ve garanti talepleri hariç tutulur. Elektrik çarpması, aşın ısınma, üründe kalıcı hasar, yangın veya kısa devre riski vardır!

Uygunluk deklarasyonu

İşbu deklarasyon ile yukarıda açıklanan duş sistemi, düzenleme tarihinde geçerli olan AB ve AT direktiflerine uygun olduğunu beyan ederiz. AB Uygunluk deklarasyonunun tam metni aşağıda açıklanan linkten indirilebilir: ***fjschuette.com/clientfiles/pdf/CE-Konformitaetserklaerung _ Dusch-WC-93100.pdf***

ⓘ Görseller üründen farklılık gösterebilir.

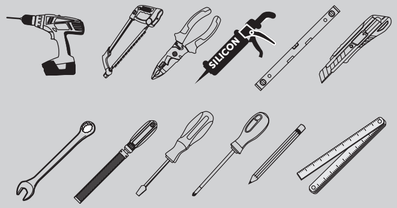


SCHÜTTE
ARMATUREN UND BRAUSEN SEIT 1976

Franz Joseph Schütte GmbH
Hullerweg 1 | 49134 Wallenhorst
(Germany) | tech-service@fjschuette.de
fjschuette.com

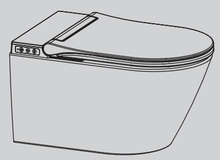
FJS-BAD-DWC_93100_Montage_0525

BENÖTIGTES WERKZEUG
TOOLS REQUIRED

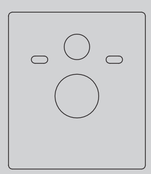


LIEFERUMFANG
SCOPE OF DELIVERY

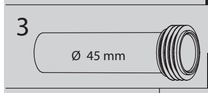
1 — 1x



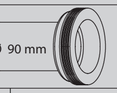
2 — 1x



3 — Ø 45 mm — 1x



4 — Ø 90 mm — 1x



5 — 2x

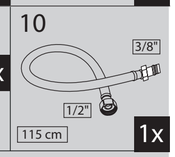
6 — 2x

7 — 2x

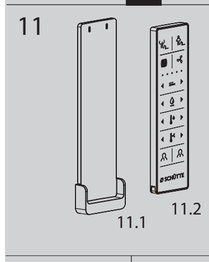
8 — 1x

9 — 1x

10 — 3/8" — 1/2" — 115 cm — 1x



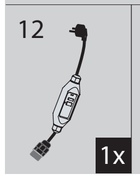
11 — 11.1 — 11.2 — 1x



14 — 1x

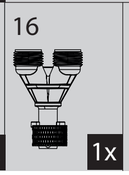
15 — 3/8" — 80 cm — 1/2" — 1x

12 — 1x



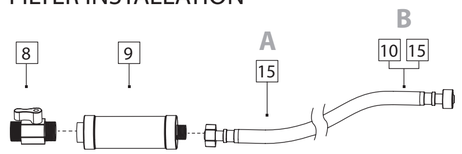
13 — 2x

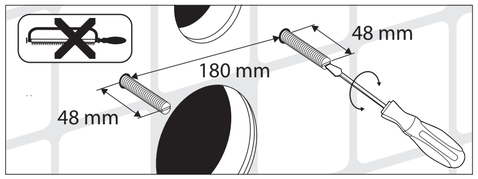
16 — 1x



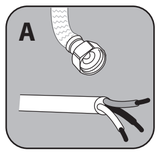
17 — 1x

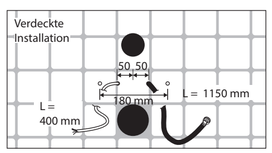
FILTER INSTALLATION
FILTER INSTALLATION

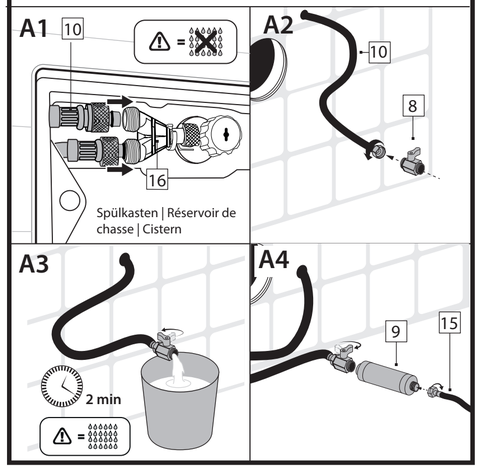




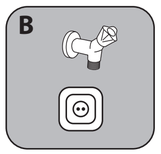
A INSTALLATIONS MODUS
INSTALLATION MODE

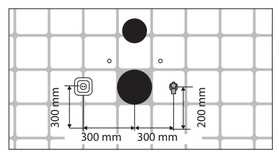


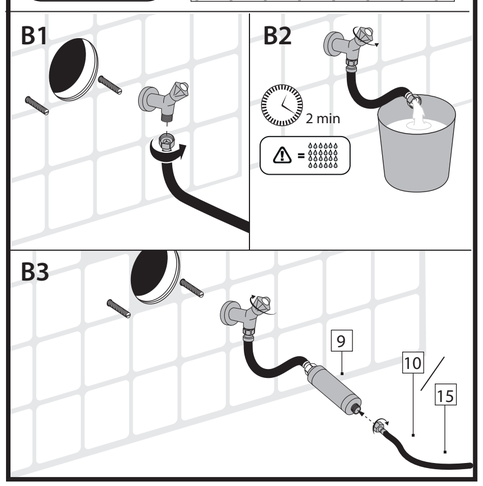




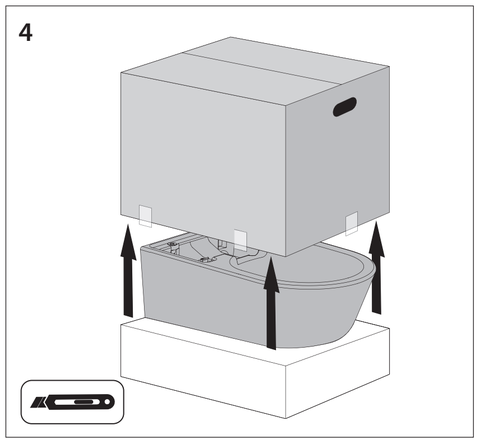
B INSTALLATIONS MODUS
INSTALLATION MODE



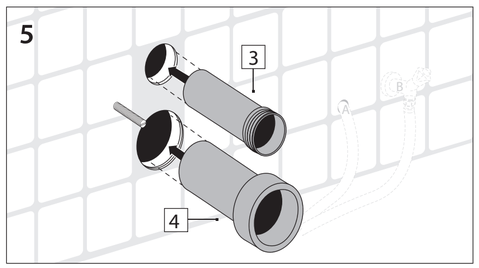




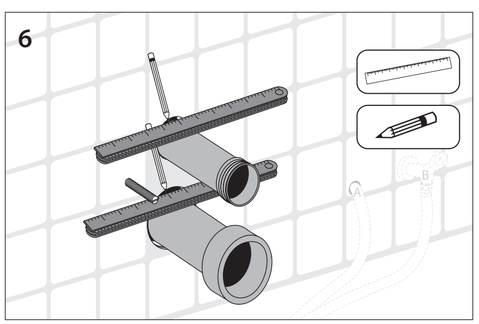
4



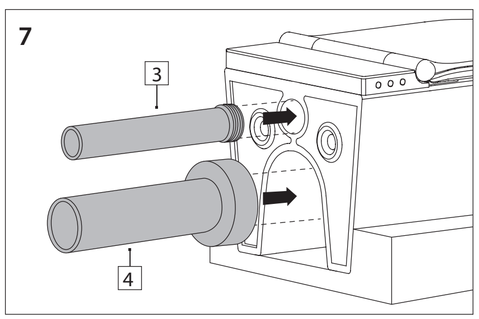
5



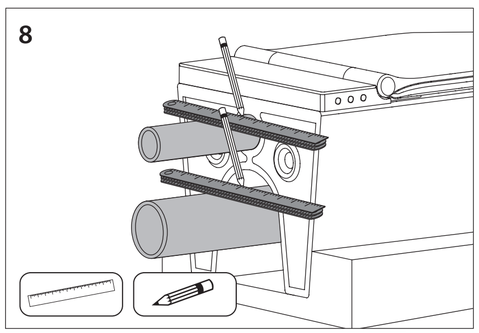
6



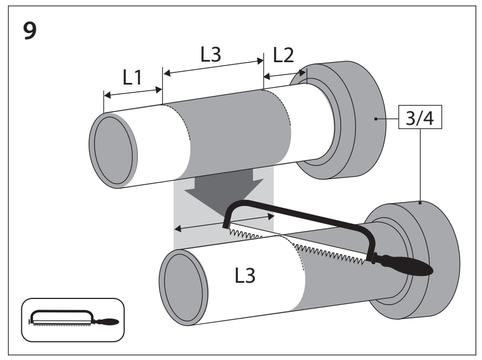
7



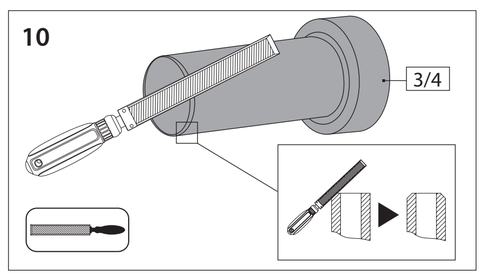
8



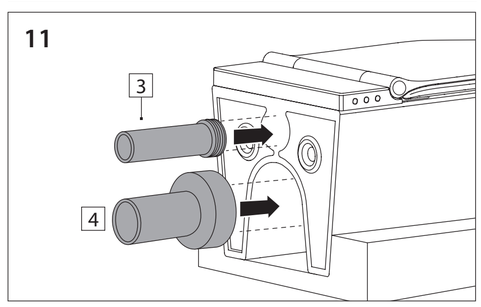
9



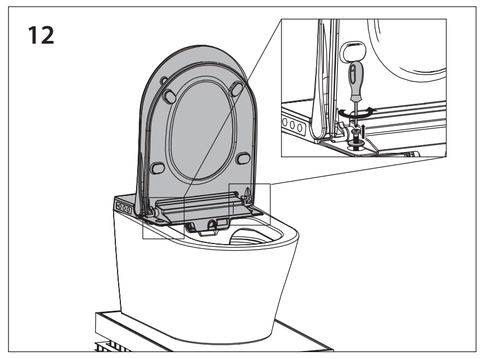
10



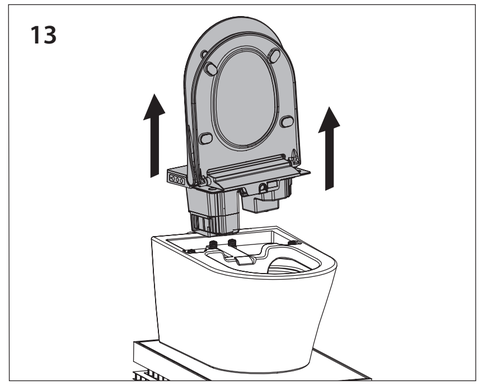
11



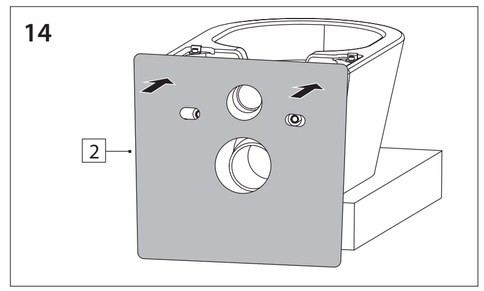
12



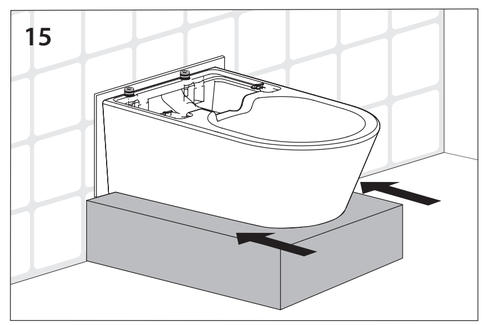
13



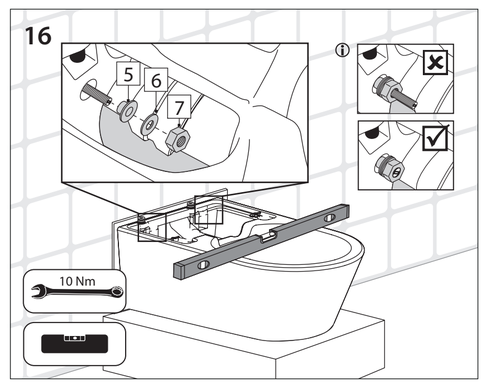
14



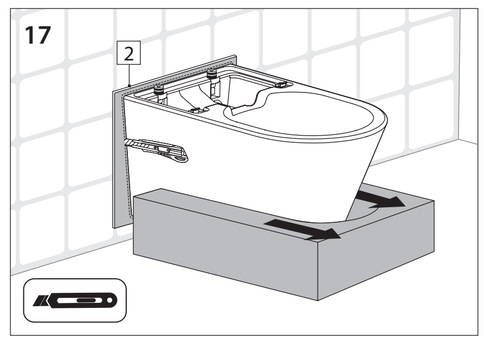
15



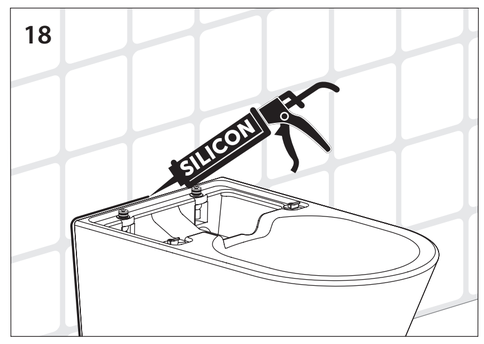
16



17

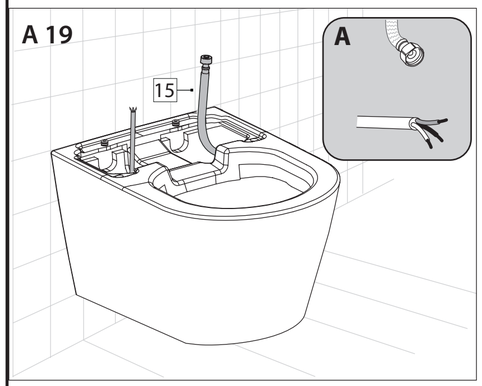


18

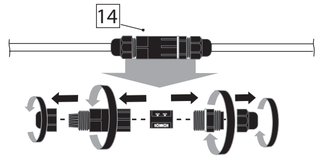


A INSTALLATIONS MODUS
INSTALLATION MODE

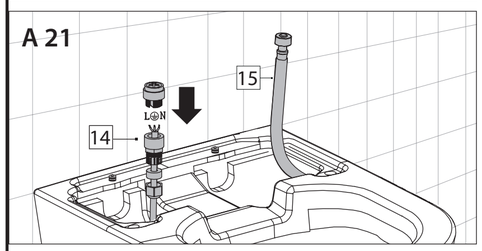
A 19



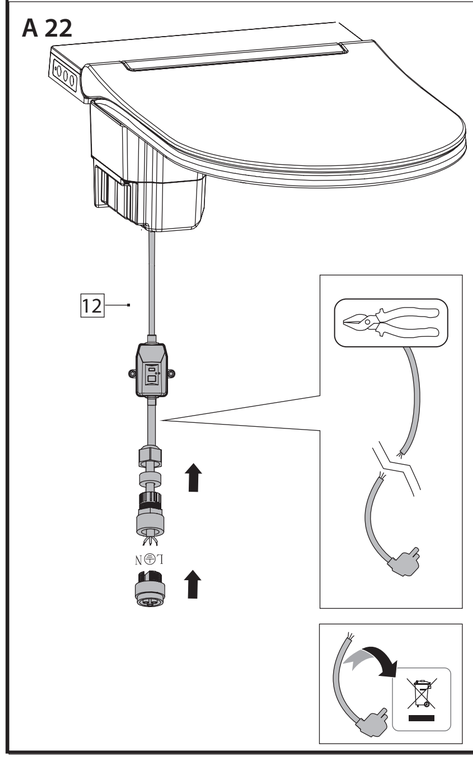
A 20



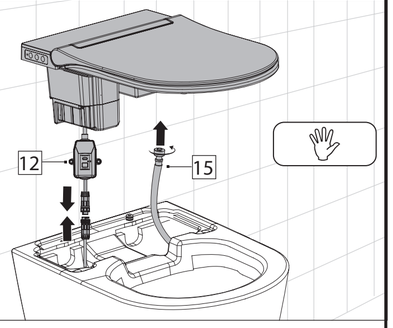
A 21



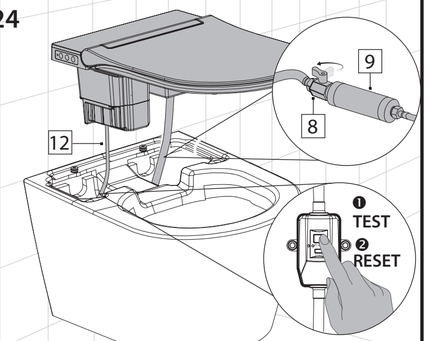
A 22



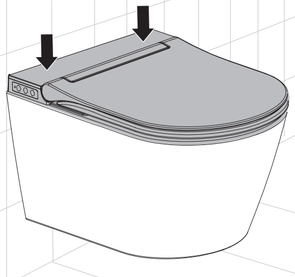
A 23



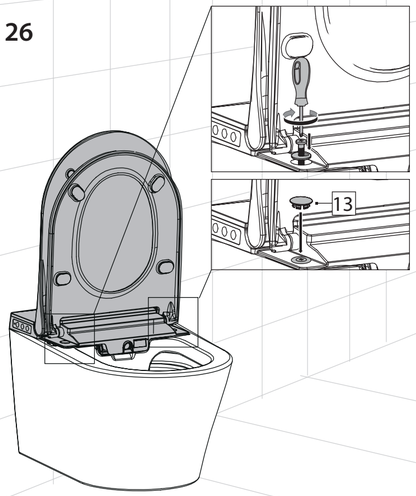
A 24



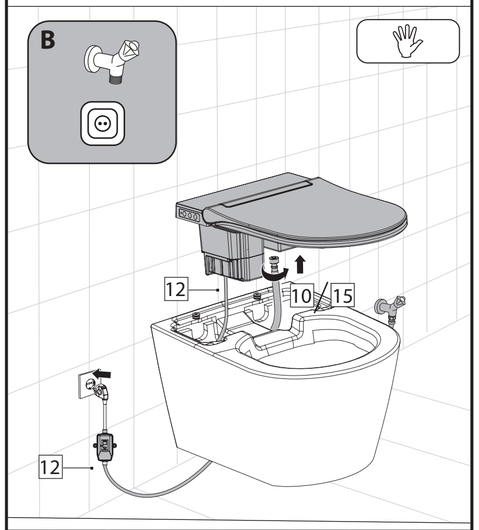
A 25



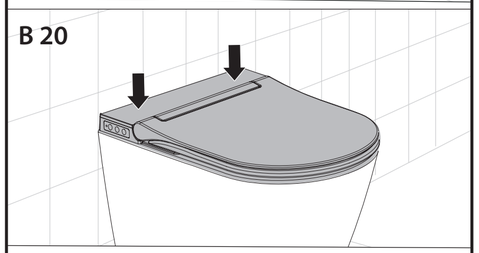
A 26



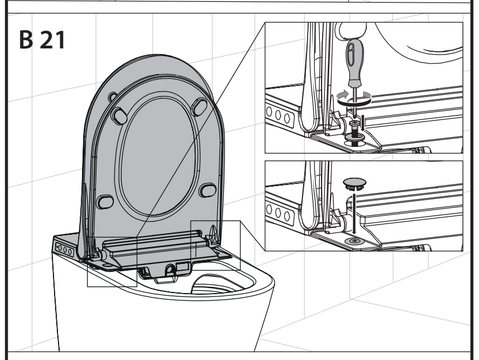
B INSTALLATIONS MODUS
INSTALLATION MODE



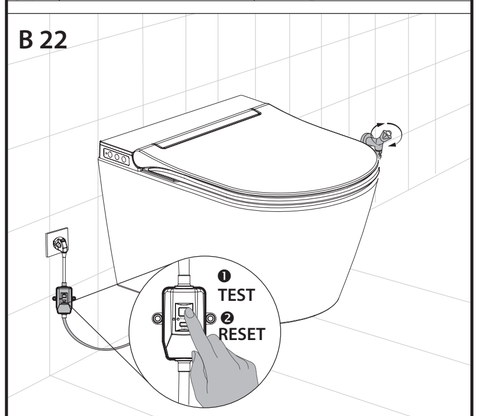
B 20



B 21

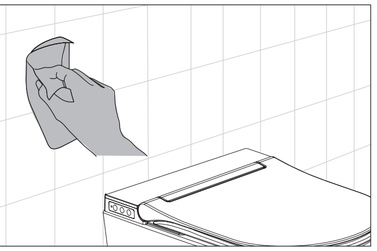


B 22

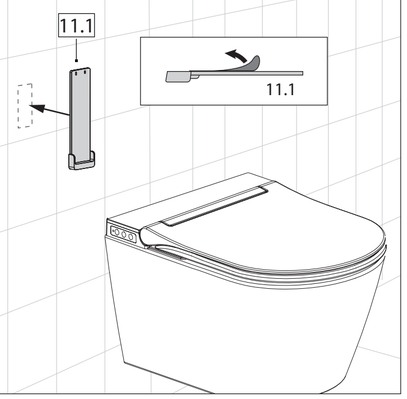


INSTALLATION FERNBEDIENUNG
INSTALLATION REMOTE CONTROL

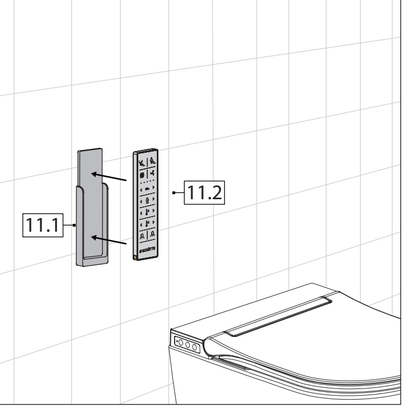
1



2

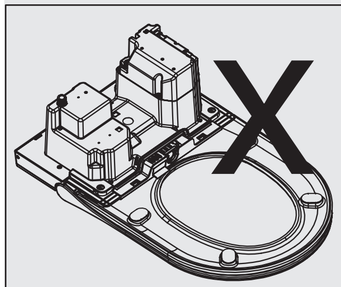


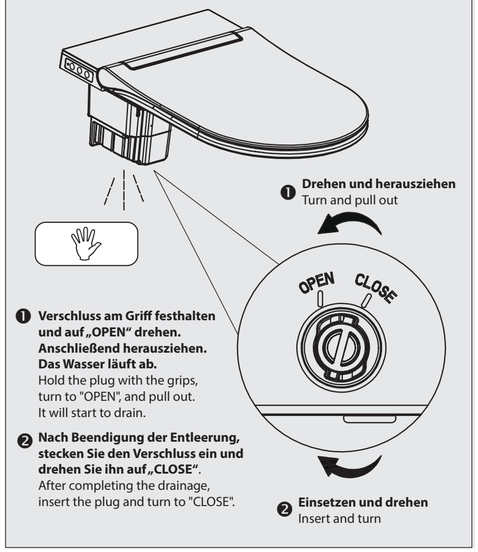
3

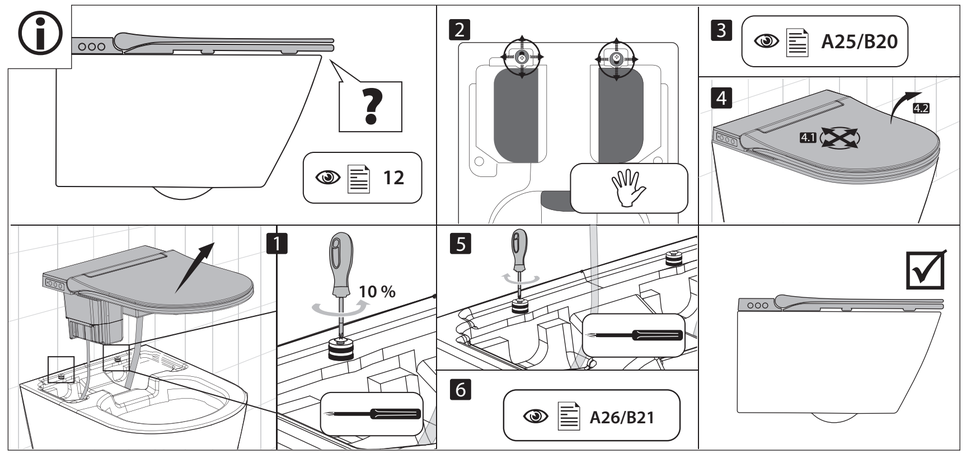


WASSERTANK ENTLEEREN
DRAIN THE WATERTANK

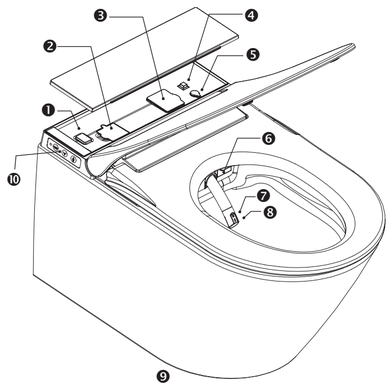
Vor Demontage der Technikeinheit muss das Wasser vollständig abgelassen werden.
Before dismantling the technical unit, the water must be drained completely.



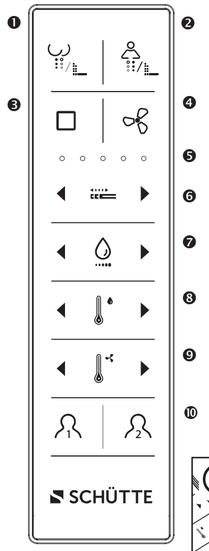




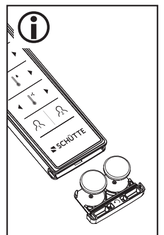
MONTAGEANLEITUNG
USER MANUAL



❶**STOPP /** STOP
❷**EINFÜLLÖFFNUNG ENTKALKER /** INJECTION PORT FOR DESCALING AGENTS
❸**GERUCHSFILTER /** DEODORISER
❹**SCHALTER FÜR DIE ENTKALKUNG /** DESCALING BUTTON
❺**PROGRAMMAKTUALISIERUNG /** PROGRAM-UPDATE
❻**FÖHN** / DRYER
❼**GESÄSS DUSCHE /** REARWASH
❽**LADY DUSCHE /** LADYWASH
❾**NACHTLICHT** / NIGHTLIGHT
❿**SCHNELLWAHLTASTEN** / QUICK SELECTION BUTTONS

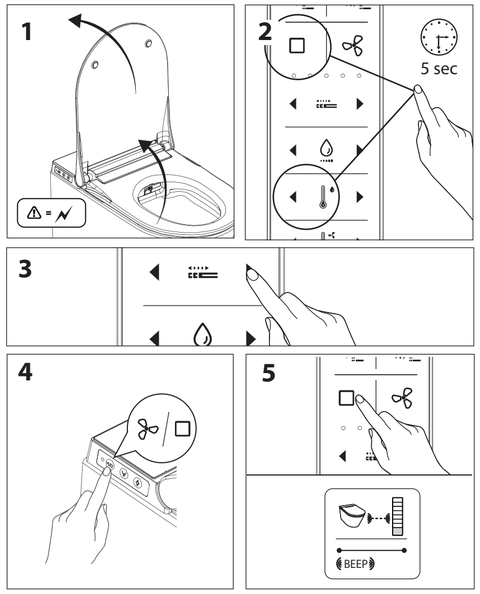


❶ **GESÄSS DUSCHE /** REARWASH
❷ **LADY DUSCHE** / LADYWASH
❸ **STOPP /** STOP
❹ **FÖHN** / DRYER
❺ **LED ANZEIGE /** LED INDICATION
❻ **POSITION DÜSE /** NOZZLE POSITION
❼ **WASSERMENGE /** FLOW RATE
❽ **WASSERTEMPERATUR /** WATER TEMPERATURE
❾ **FÖHN-TEMPERATUR /** DRYER TEMPERATURE
❿ **BENUTZER 1 oder 2** / USER 1 or 2

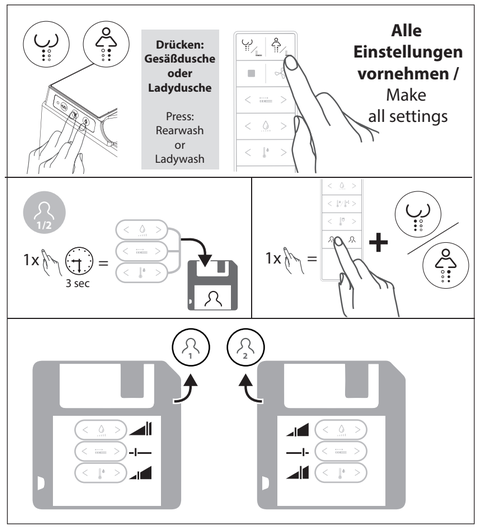


Die Fernbedienung benötigt zwei Batterien (3V CR2032)
The remote control requires two batteries (3V CR2032).

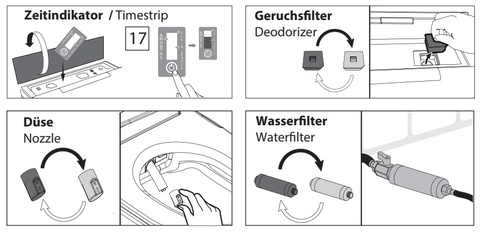
VERBINDUNG DER FERNBEDIENUNG
CONNECTION REMOTE



BENUTZERPROFIL
MAKE ALL SETTINGS



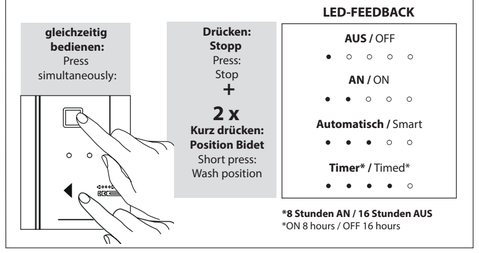
AUSTAUSCHZYKLUS
REGULAR EXCHANGE
= 6 Monate /
6 Months



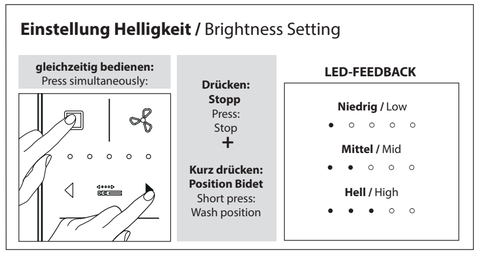
TON EINSTELLUNG
SOUND SETTING

EINSTELLUNG NACHTLICHT
NIGHTLIGHT SETTING

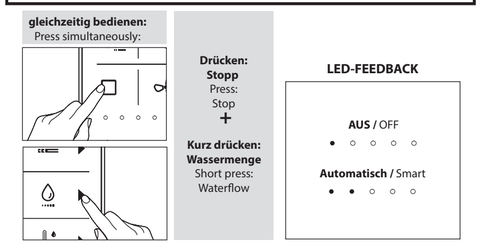
Modi Einstellung / Mode Setting

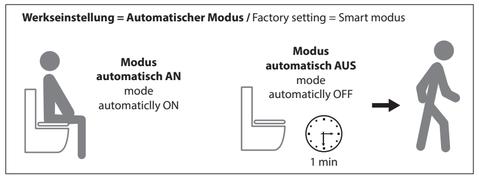


Einstellung Helligkeit / Brightness Setting

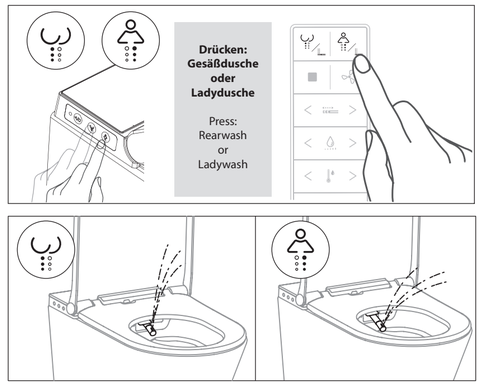


EINSTELLUNG GERUCHSABSAUGUNG
DEODORIZING SETTINGS

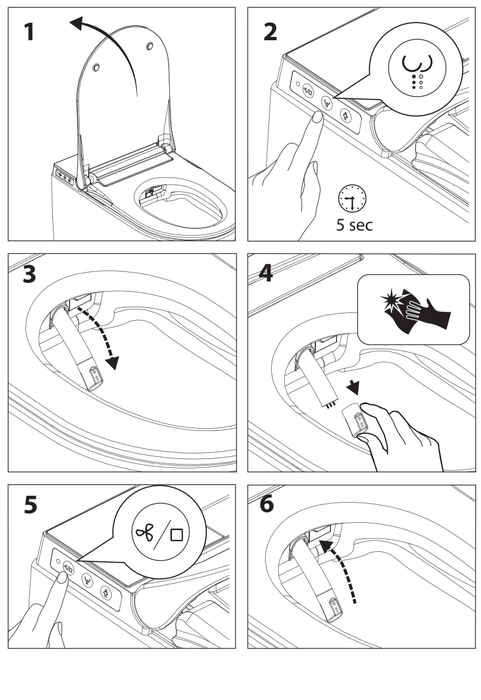




BIDET FUNKTIONEN
BIDET FUNCTIONS

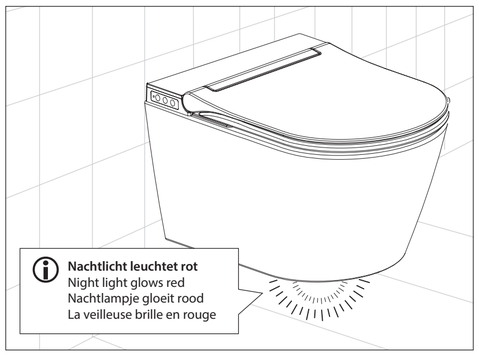


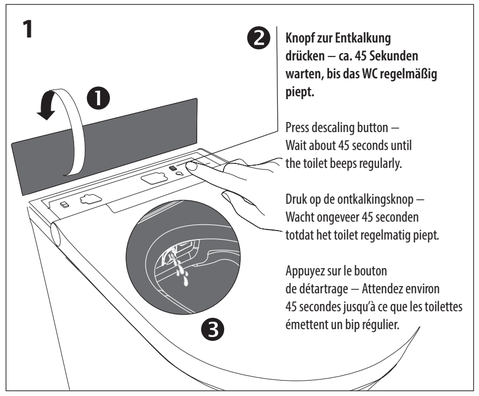
DÜSENREINIGUNG
NOZZLE CLEANING

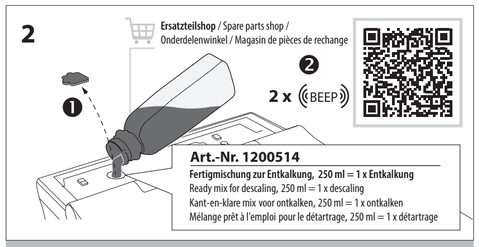


ENTKALKUNG
DESCALING

= 3 Monate /
3 Months

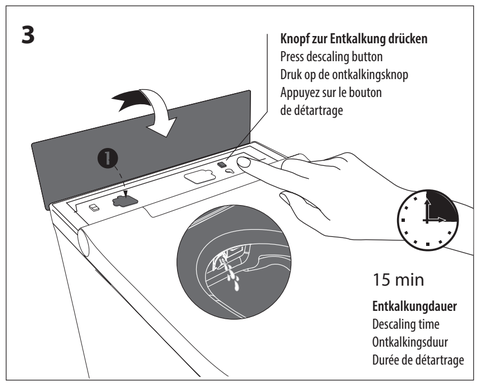






Wenn der Entkalker nicht innerhalb von 3 Minuten eingefüllt oder die 45 Sekunden Wartezeit nicht eingehalten werden, kehrt das Gerät in den Ursprungszustand zurück und die Entkalkung wird abgebrochen (rotes Licht leuchtet dauerhaft).

If the descaler is not filled within 3 minutes or the 45-second waiting time is not observed, the device will return to its original state and the descaling process will be canceled (red light will remain on).

Als de ontkalker niet binnen 3 minuten is ingegoten of de wachttijd van 45 seconden niet wordt aangehouden, keert het apparaat terug naar de oorspronkelijke staat en wordt het ontkalken afgebroken (het rode licht brandt continu).

Si le détartrant n'est pas versé dans les 3 minutes ou si le temps d'attente de 45 secondes n'est pas respecté, l'appareil revient à l'état d'origine et le détartrage est annulé (la lumière rouge reste allumée).